



Schneidmaschine Modell SC 30

Cutting Machine Model SC 30

Machine à couper Modèle SC 30

DEUTSCH

Schneidmaschine SC 30

- Schnelle und präzise elektro-pneumatische Ablängmaschine für Kabel, Kunststoff- und Isolierschläuche, Flachleitungen, sowie andere dünne problematische Materialien
Durchlasshöhe: max. 15mm
Durchlassbreite: max. 30mm
- Schneidleistung bis zu 15.000 Zyklen pro Stunde abhängig vom Material und Länge
- Einfache Bedienung über Folientastatur
- Software verfügt über Artikel- und Auftragsbearbeitung
- Die eingebaute Compact-Flash Card mit 128 MB erlaubt das Abspeichern von bis zu:
 - 30.000 Fertigungsprogrammen
 - 300 Aufträge mit bis zu 100 Einzelpositionen
- Die Maschine verfügt serienmäßig über kurzschlussfeste Ausgänge für Abrollspeicher, Zuführgeräte, Aufwickler und Kabelableger sowie Prägegeräte und Inkjets
- AC-Servopositionierantrieb
- Materialschonender, beidseitig angetriebener, dreifach gelagerter Bandvorschub mit pneumatischer Hebe- und Senkvorrichtung
- Pneumatisch betriebene Schneideinheit mit Schneid- und Gegenmesser sowie Messerführungen aus hochwertigem HSS-Werkzeugstahl
- Optional stehen je nach Material verschiedene Messertypen und Riemenarten zur Verfügung
- Optionen:
 - Zusätzlicher Führungsblock
 - Venturi-System für Kunststoffschläuche und Nylonschnürre (Material wird durch Luftstrom vorwärts getragen)
 - TEKUWA-PC-Kit (PC Software für Schneidmaschine zur Anbindung an handelsübliche PC's)
- Sonderausführungen

Technische Daten:

Netzanschluss:	220/230 V
Leistungsaufnahme:	ca. 400 W
Druckluft:	5-10 bar
Geräuschemission:	weniger als 75 dbA
Höhe:	305 mm
Breite:	375 mm
Tiefe:	420mm
Gewicht:	ca. 25 kg

Alle Ausführungen entsprechen den CE-Richtlinien.

Technische Änderungen Vorbehalten
Unsere AGB'S unter: www.tekuwa.de

ENGLISH

Cutting Machine SC 30

- Fast and precise electro-pneumatic cutting machine for cutting cables, plastic and insulating tubes, flat cables as well as thin problematical materials
Max. height of feeder opening: 15mm
Max. width of feeder opening: 30mm
- Cutting capacity of up to 15.000 cycles per hour (depending on the material and the length)
- Fast and easy operating via the plastic foil keyboard
- The software can do item and order processing.
- The installed Compact flash Card of 128 Mbytes permits to memorize up to:
 - approx. 30.000 production programmes
 - 300 jobs with up to 100 single positions
- As standard the machine is equipped with exits protected against short circuits for de-reeler, pre-feeders, coiling machines and stackers as well as marking units and ink-jets
- AC-servo positioning drive
- The parallel driven belt feed supported by three rollers with pneumatic opening and closing device
- Cutting unit pneumatically operated with cutting and counter blade as well as blade guides made of HSS-tool steel of high quality
- Optionally there are different kinds of blades and belts available depending on the material.
- Options:
 - Additional guide block
 - Venturi-system for plastic tubes and nylon braids (the material is transported by air)
 - Tekuwa PC Kit (PC-software for cutting machines to connect a usual PC)
- Versions spéciales

Technical Specifications:

Power supply:	220/230 v
Watt consumption:	approx. 400 watt
Air pressure:	5-10 bar
Noise emission:	less than 75 dbA
Height	305 mm
Width:	375 mm
Depth:	420 mm
Weight:	approx. 25 kg

The machine is conform with the present and current CE-guide lines. Subject to technical alterations.

FRANCAIS

Machine de Coupe SC 30

- Machine de coupe électro-pneumatique, rapide et précise pour couper des câbles, des tubes plastiques et isolants, des câbles plats ainsi que des matériaux fins et problématiques.
Hauteur maxi : 15mm
Largeur maxi : 30mm.
- Capacité de coupe de jusqu'à 15.000 cycles par heure (suivant le matériel et la longueur)
- Opération rapide et confortable via le clavier plat
- Le logiciel dispose du traitement d'articles et d'ordres.
- La carte compacte flash installée de 128 Mbytes permet de mémoriser jusqu'à env. :
 - 30.000 programmes de production
 - 300 travaux avec jusqu'à 100 positions individuelles
- Comme standard, la machine est équipée des sorties protégées contre court-circuit pour dérouleurs, prédérouleurs, loveuses et stockeurs ainsi que des unités de marquage et des jets d'encre.
- Entraînement de positionnement AC-servo
- Le système d'entraînement tapis avec entraînement parallèle, supporté par trois poulies prend soin du matériel quand il est transporté, avec ouverture et fermeture pneumatique.
- Unité de coupe opérant pneumatiquement avec couteaux de coupe et contre-couteau ainsi que des guides-couteau faits en acier HSS de très bonne qualité.
- Comme option, il y a des sortes différentes de couteaux et de courroies suivant le matériel.
- Options:
 - Bloc de guidage additionnel
 - système de venturi pour des tubes plastiques et des cordons en nylon (le matériel est transporté par l'air)
 - Kit d'OI de la Tekuwa (logiciel d'ordinateur pour les machines de coupe SC pour connecter un OI d'usage)
- Versions spéciales

Caractéristiques techniques:

Alimentation:	220/230 v
Puissance absorbée:	env. 400 watt
Air comprimé:	5 – 10 bar
Bruit:	moins de 75 dbA
Hauteur:	305 mm
Largeur:	375 mm
Profondeur	420 mm
Poids:	env. 25 kg

La machine est conforme aux directives CE en vigueur.

La société se réserve tous droits de changements techniques.



Schneidmaschine Modell SC 50

Cutting Machine Model SC 50

Machine à couper Modèle SC 50

DEUTSCH

Schneidmaschine SC 50

- Schnelle und präzise elektro-pneumatische Ablängmaschine für Kabel, Kunststoff- und Isolierschläuche, Flachleitungen, sowie andere dünne problematische Materialien
Durchlasshöhe: max. 30mm
Durchlassbreite: max. 50mm
- Schneidleistung bis zu 18.000 Zyklen pro Stunde abhängig vom Material und Länge
- Einfache Bedienung über Folientastatur
- Software verfügt über Artikel- und Auftragsbearbeitung
- Die eingebaute Compact-Flash Card mit 128 MB erlaubt das Abspeichern von bis zu:
 - 30.000 Fertigungsprogrammen
 - 300 Aufträge mit bis zu 100 Einzelpositionen
- Die Maschine verfügt serienmäßig über kurzschlussfeste Ausgänge für Abrollspeicher, Zuführgeräte, Aufwickler und Kabelableger sowie Prägegeräte und Inkjets
- AC-Servopositionierantrieb
- Materialschonender, beidseitig angetriebener, dreifach gelagerter Bandvorschub mit pneumatischer Hebe- und Senkvorrichtung
- Pneumatisch betriebene Schneideinheit mit Schneid- und Gegenmesser sowie Messerführungen aus hochwertigem HSS-Werkzeugstahl
- Optional stehen je nach Material verschiedene Messertypen und Riemenarten zur Verfügung
- Optionen:
 - Zusätzlicher Führungsblock
 - Schleppradmessung
 - TEKUWA-PC-Kit (PC Software für Schneidmaschine zur Anbindung an handelsübliche PC's)
- Sonderausführungen

Technische Daten:

Netzanschluss:	220/230 V
Leistungsaufnahme:	ca. 400 W
Druckluft:	6-10 bar
Geräuschemission:	weniger als 75 dbA
Höhe:	305 mm
Breite:	375 mm
Tiefe:	420mm
Gewicht:	ca. 30 kg

Alle Ausführungen entsprechen den CE-Richtlinien.

Technische Änderungen Vorbehalten

Unsere AGB'S unter: www.tekuwa.de

ENGLISH

Cutting Machine SC 50

- Fast and precise electro-pneumatic cutting machine for cutting cables, plastic and insulating tubes, flat cables as well as thin problematical materials
Max.height of feeder opening: 30mm
Max. width of feeder opening: 50mm
- Cutting capacity of up to 18.000 cycles per hour (depending on the material and the length)
- Fast and easy operating via the plastic foil keyboard
- The software can do item and order processing.
- The installed Compact flash Card of 128 Mbytes permits to memorize up to:
 - approx. 30.000 production programmes
 - 300 jobs with up to 100 single positions
- As standard the machine is equipped with exits protected against short circuits for de-reeler, pre-feeders, coiling machines and stackers as well as marking units and ink-jets
- AC-servo positioning drive
- The parallel driven belt feed supported by three rollers with pneumatic opening and closing device
- Cutting unit pneumatically operated with cutting and counter blade as well as blade guides made of HSS-tool steel of high quality
- Optionally there are different kinds of blades and belts available depending on the material.
- Options:
 - Additional guide block
 - Wheel measuring
 - Tekuwa PC Kit (PC-software for cutting machines to connect a usual PC)
- Versions spéciales

Technical Specifications:

Power supply:	220/230 v
Watt consumption:	approx. 400 watt
Air pressure:	6-10 bar
Noise emission:	less than 75 dbA
Height	305 mm
Width:	375 mm
Depth:	420 mm
Weight:	approx. 30 kg

The machine is conform with the present and current CE-guide lines.

Subject to technical alterations.

FRANCAIS

Machine de Coupe SC 50

- Machine de coupe électro-pneumatique, rapide et précise pour couper des câbles, des tubes plastiques et isolants, des câbles plats ainsi que des matériaux fins et problématiques.
Hauteur maxi : 30mm
Largeur maxi : 50mm
- Capacité de coupe de jusqu'à 18.000 cycles par heure (suivant le matériel et la longueur)
- Opération rapide et confortable via le clavier plat
- Le logiciel dispose du traitement d'articles et d'ordres.
- La carte compacte flash installée de 128 Mbytes permet de mémoriser jusqu'à env. :
 - 30.000 programmes de production
 - 300 travaux avec jusqu'à 100 positions individuelles
- Comme standard, la machine est équipée des sorties protégées contre court-circuit pour dérouleurs, prédérouleurs, loveuses et stockeurs ainsi que des unités de marquage et des jets d'encre.
- Entraînement de positionnement AC-servo
- Le système d'entraînement tapis avec entraînement parallèle, supporté par trois poulies prend soin du matériel quand il est transporté, avec ouverture et fermeture pneumatique.
- Unité de coupe opérant pneumatiquement avec couteaux de coupe et contre-couteau ainsi que des guides-couteau faits en acier HSS de très bonne qualité.
- Comme option, il y a des sortes différentes de couteaux et de courroies suivant le matériel.
- Options:
 - Bloc de guidage additionnel
 - Mesurage par roue codeuse
 - Kit d'OI de la Tekuwa (logiciel d'ordinateur pour les machines de coupe SC pour connecter un OI d'usage)
- Versions spéciales

Caractéristiques techniques:

Alimentation:	220/230 v
Puissance absorbée:	env. 400 watt
Air comprimé:	6 – 10 bar
Bruit:	moins de 75 dbA
Hauteur:	305 mm
Largeur:	375 mm
Profondeur	420 mm
Poids:	env. 30 kg

La machine est conforme aux directives CE en vigueur.

La société se réserve tous droits de changements techniques.

Our terms and conditions under: www.-



Schneidmaschine Modell SC 75

Cutting Machine Model SC 75

Machine à couper Modèle SC 75

DEUTSCH

Schneidmaschine SC 75

- Elektro-pneumatische Ablängmaschine für Kabel, Kunststoff- und Isolierschläuche, Flachleitungen, sowie Starterkabel.
Durchlasshöhe: max. 40mm
Durchlassbreite: max. 75mm
- Fertigungsleistung bis 12.000 Teile pro Stunde (materialabhängig)
- Einfache Bedienung über Folientastatur
- Software verfügt über Artikel- und Auftragsbearbeitung
- Die eingebaute Compact-Flash Card mit 128 MB erlaubt das Abspeichern von bis zu:
 - 30.000 Fertigungsprogrammen
 - 300 Aufträge mit bis zu 100 Einzelpositionen
- Die Maschine verfügt serienmäßig über kurzschlussfeste Ausgänge für Abrollspeicher, Zuführgeräte, Aufwickler und Kabelableger sowie Prägegeräte und Inkjets
- Kabelendabschaltung
- AC-Servopositionierantrieb
- Materialschonender, beidseitig angetriebener, dreifach gelagerter Bandvorschub mit pneumatischer Hebe- und Senkvorrichtung
- Pneumatisch betriebene Schneideinheit mit Schneid- und Gegenmesser sowie Messerführungen aus hochwertigem HSS-Werkzeugstahl
- Optional stehen je nach Material verschiedene Messertypen und Riemenarten zur Verfügung
- Optionen:
 - Zusätzlicher Führungsblock
 - Schleppradmessung
 - Venturi-System für Kunststoffschläuche und Nylonschnürre (Material wird durch Luftstrom vorwärts getragen)
 - TEKUWA-PC-Kit (PC Software für Schneidmaschine zur Anbindung an handelsübliche PC's)
- Sonderausführungen

Modellvarianten:

SC 95: Verarbeitungsbreite bis 90 mm
SC 115: Verarbeitungsbreite bis 110 mm

Technische Daten:

Netzanschluss: 220/230 V
Leistungsaufnahme: ca. 400 W
Druckluft: 6-10 bar
Geräuschemission: weniger als 75 dbA
Maße (H / B / T): 360 / 490 / 480-mm
Gewicht: ca. 45 kg

Alle Ausführungen entsprechen den CE-Richtlinien.

ENGLISH

Cutting Machine SC 75

- Electro-pneumatic cutting machine for cutting cables, plastic and insulating tubes, flat cables as well as battery cable
Max. height of feeder opening: 40mm
Max. width of feeder opening: 75mm
- Production capacity of up to 12.000 pcs per hour (depending on the material)
- Fast and comfortable operating via plastic foil keyboard
- The software can do item and job processing
- The installed Compact flash Card of 128 Mbytes permits to memorize up to:
 - approx. 30.000 production programmes
 - 300 jobs with up to 100 single positions
- As standard the machine is equipped with exits protected against short circuits for de-reeler, pre-feeders, coiling machines and stackers as well as marking units and ink-jets
- Detection of cable end
- AC-servo positioning drive
- The parallel driven belt feed supported by three rollers with pneumatic opening and closing device
- Cutting unit pneumatically operated with cutting and counter blade as well as blade guides made of HSS-tool steel of high quality
- Optionally there are different kinds of blades and belts available depending on the material.
- Options:
 - Additional guide block
 - Wheel measuring
 - Venturi-system for plastic tubes and nylon braids (the material is transported by air)
 - Tekuwa PC Kit (PC-software for cutting machines to connect a usual PC)
- Versions spéciales

Model variations:

SC 95: processing width up to 90 mm
SC115: processing width up to 110mm

Technical Specifications:

Power supply: 220/230 v
Watt consumption: approx. 400 watt
Air Pressure: 6-10 bar
Noise emission: less than 75 dbA
Dimensions (H/W/D): 360/ 490/ 480mm
Weight: approx. 45 kg

The machine is conform with the present and current CE-guide lines.
Subject to technical alterations.

Our terms and conditions under: www. -

FRANÇAIS

Machine de Coupe SC 75

- Machine de coupe électro-pneumatique, pour couper des câbles, des tubes plastiques et isolants, des câbles plats, des câbles de batterie.
Hauteur maxi : 40mm
Largeur maxi : 75mm
- Capacité production jusqu'à 12.000 pièces par heure (suivant le matériel)
- Opération rapide et confortable via le clavier plat.
- Le logiciel dispose du traitement d'articles et d'ordres.
- La carte compacte flash installée de 128 Mbytes permet de mémoriser jusqu'à env. :
 - 30.000 programmes de production
 - 300 travaux avec jusqu'à 100 positions individuelles
- Comme standard, la machine est équipée des sorties protégées contre court-circuit pour dérouleurs, prédérouleurs, loveuses et stockeurs ainsi que des unités de marquage et des jets d'encre.
- Détection de fin du matériel
- Entraînement de positionnement AC-servo
- Le système d'entraînement tapis avec entraînement parallèle, supporté par trois poulies prend soin du matériel quand il est transporté, avec ouverture et fermeture pneumatique.
- Unité de coupe opérant pneumatiquement avec couteaux de coupe et contre-couteau ainsi que des guides-couteau faits en acier HSS de très bonne qualité.
- Comme option, il y a des sortes différentes de couteaux et de courroies suivant le matériel.
- Options:
 - Bloc de guidage additionnel
 - mesurage par roue
 - système de venturi pour des tubes plastiques et des cordons en nylon
(le matériel est transporté par l'air)
 - Kit d'OI de la Tekuwa (logiciel d'ordinateur pour les machines de coupe SC pour connecter un OI d'usage)
- Versions spéciales

Variations de modèle:

SC 95: Largeur de traitement jusqu'à 90mm
SC 115: Largeur de traitement jusqu'à 110mm

Spécifications Techniques:

Alimentation: 220/230 v
Puissance absorbée: env. 400 watt
Air comprimé: 6-10 bar
Emission du bruit: moins de 75dbA
Dimensions(H/L/P): 360/ 490/ 480-mm
Poids: env. 45 kg

La machine est conforme aux directives CE en vigueur.